

Einbauhinweise / Installation Instructions			H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG	
Hinweis Nr./ Instruction No.	93063-1		Erstellt am/ Date	02.03.2020



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93063-1
Porsche 911 Cabrio, Typ 997
EINBAUHINGWEISE
Stillegungssatz

93063-1
Porsche 911 convertible, type 997
INSTALLATION INSTRUCTIONS
Cancellation kit

Hinweis Nr./
Instruction No.

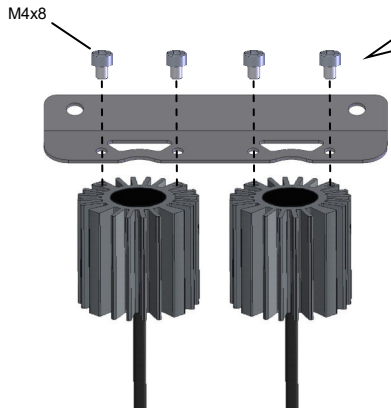
93063-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Front axle:

Die Stilllegungen müssen mit den mitgelieferten M4 Schrauben an der Halterung befestigt werden.
Install the cancellation kits with the supplied M4 screws on the holder plate.



350 mm Leitung
für rechts

1000 mm Leitung
für links

350 mm wire for
the right

350 mm wire for
the left

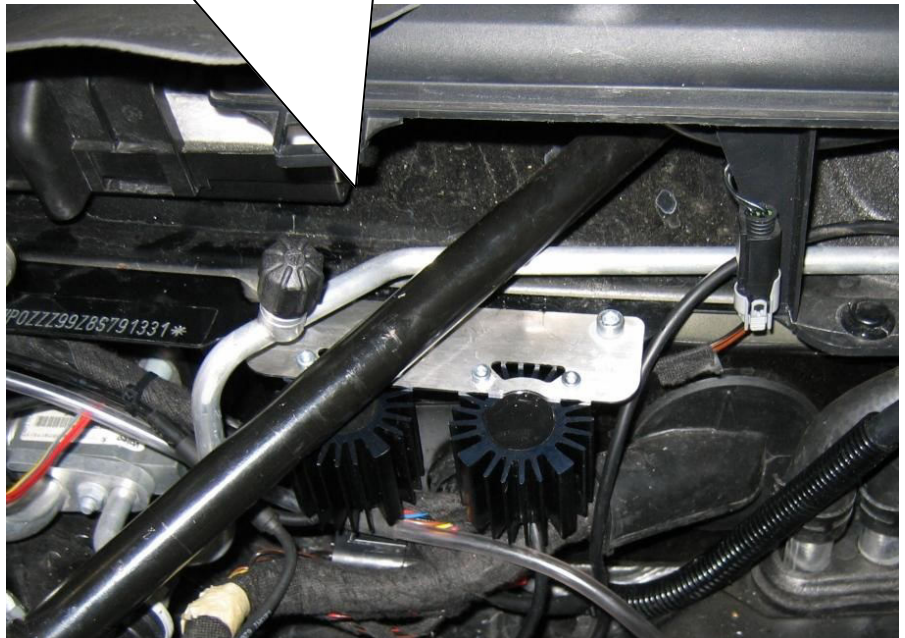
Die Stilllegungen und Halterung mit den mitgelieferten Schrauben und einer Stopmmutter am Fahrzeug montieren. Montageort: neben der Batterie.

ACHTUNG: Der Stilllegungssatz wird sehr heiß!

Es müssen alle anliegenden Leitungen im Abstand von 2 cm entfernt oder umgelegt werden.

Install the cancellation kit and the holder with the supplied screws and a stopp nut in the vehicle. The assembly position is beside the battery.

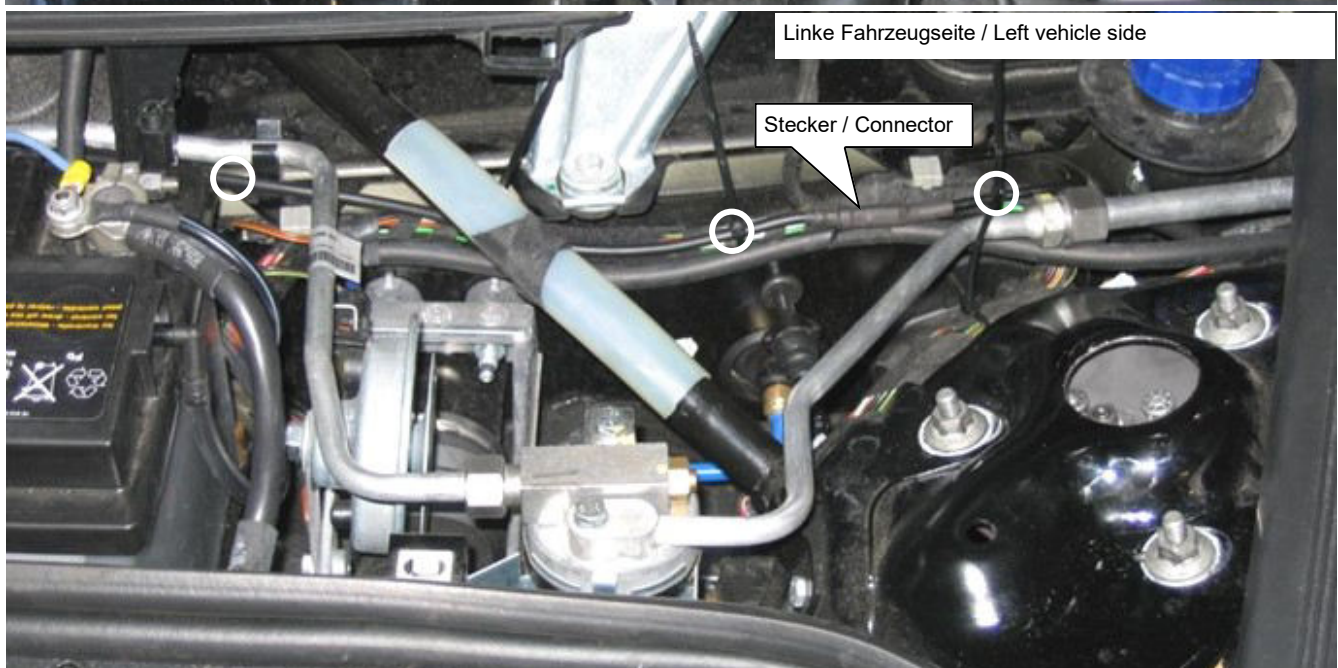
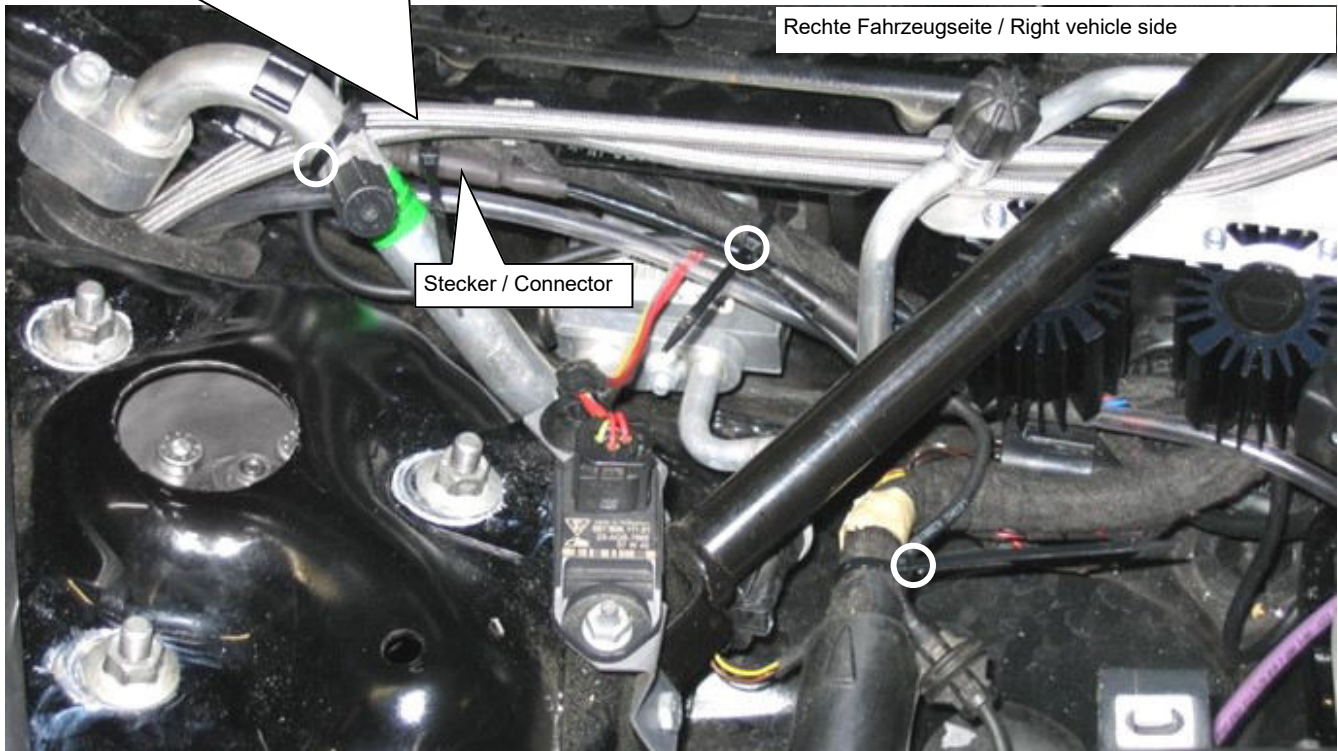
ATTENTION: The cancellation kit gets very hot! All attached lines within a distance of 2 cm / 0,8 inch have to be removed further away from the kit.



Vorderachse/ Front axle:

Die originale Dämpfersteuerungsleitung wird in die Stilllegung eingesteckt. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers ist zu achten! Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.

Fix the standard damper control wire to the cancellation kit connector. Insert the standard connector into the cancellation kit until it locks. Fix the wire with cable ties.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93063-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse/ Rear axle:

Das Bild zeigt den Montageort unterhalb des Verdeckes.

The assembly position is under the convertible top.

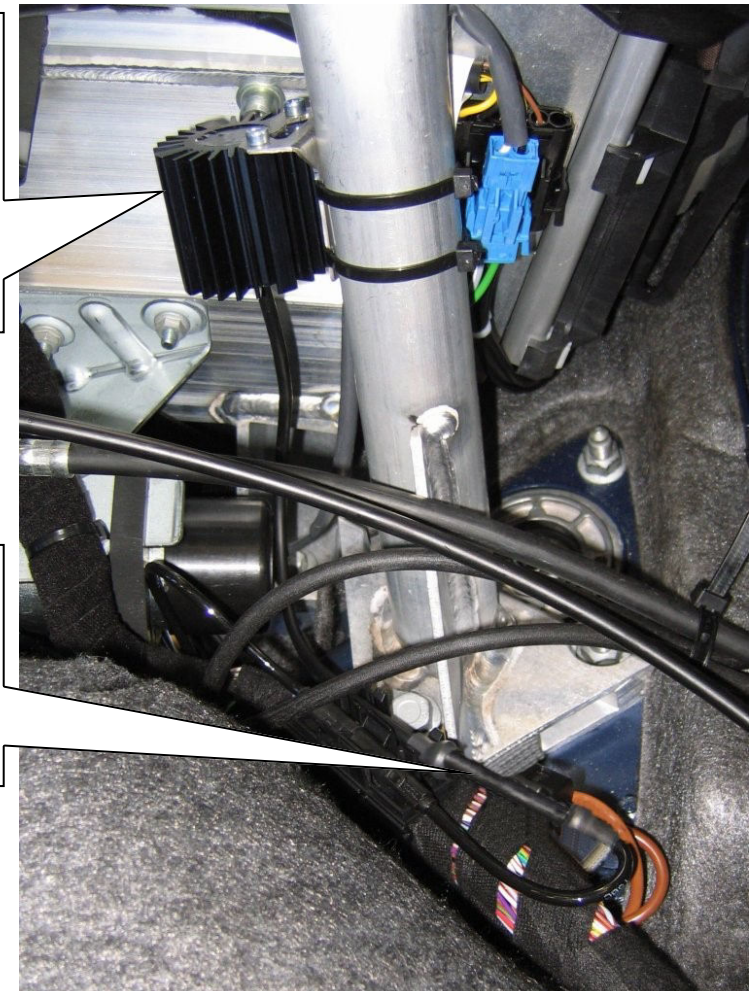


Die Stilllegungen inkl. der dazugehörigen Halterungen werden mit den mitgelieferten Kabelbindern am Fahrzeug montiert.

ACHTUNG: Der Stilllegungssatz wird heiß! Es müssen alle anliegenden Leitungen im Abstand von 5 cm entfernt oder umgelegt werden.

Install the cancellation kit and the holder with the supplied cable ties in the vehicle.

ATTENTION: The cancellation kit gets hot! All attached lines within a distance of 5 cm / 2,0 inch have to be removed further away from the kit.



Die originale Dämpfersteuerungsleitung muss in die Stilllegung eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten! Anschließend muss die originale Dämpfersteuerungsleitung mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt werden.

Fix the standard damper control wire to the cancellation kit connector. Insert the standard connector into the cancellation kit until it locks. Fix the wire with cable ties.